



Authorisation de sortie du territoire suisse délivrée à un.e mineur.e avec ou sans accompagnant.e

Coordonnées du représentant.e légal.e

Angaben des gesetzlichen Vertreters
Legal representative details

Nom, Prénom

Name, Vorname
Surname, First Name

Date de naissance

Geburtsdatum
Date of birth

Adresse

Adresse
Address

Numéro de téléphone

Telefonnummer
Phone number

Adresse e-mail

E-Mail Adresse
email address

certifie avoir l'autorité parentale sur le/la mineur.e désigné.e ci-dessous :

bescheinigen, die elterliche Gewalt über den unten genannten Minderjährigen zu haben :
certify to have the parental authority over the minor named below :

Nom, Prénom

Name, Vorname
Surname, First Name

Date de naissance

Geburtsdatum
Date of birth

et l'autorise à voyager à

und autorisiert ihn alleine zu reisen
and authorizes him to travel alone to

du

vom
from

au

bis
until

Coordonnées de l'accompagnateur.trice

Kontakt Daten zum Begleiter
Contact details from the guide

Nom, Prénom

Name, Vorname
Surname, First Name

Date de naissance

Geburtsdatum
Date of birth

Adresse

Adresse
Address

Signature représentant.e légal.e

ATTESTATION

Vu pour attestation de la / des signature(s) apposée(s) ci-dessus.

Bescheinigung der oben aufgeführten Unterschrift (en)
Witnessed the declaration of the signature(s) above.

Saxon, le

Sceau et signature :